



Cuối Tuần Phục Sinh năm 2020 tại Brampton trong đại dịch COVID-19

BRAMPTON, ONTARIO (Ngày 8 tháng 4 năm 2020) – Năm nay, Thứ Sáu Tuần Thánh diễn ra vào Thứ Sáu, ngày 10 tháng 4 và Thứ Hai Phục Sinh diễn ra vào Thứ Hai, ngày 13 tháng 4.

Với sự hướng dẫn của Cơ Quan Sức Khỏe Công Cộng của Peel (Peel Public Health) và vì sự an toàn của cư dân và nhân viên của chúng tôi, Tòa Thị Chính và tất cả các cơ sở khác của Thành Phố Brampton, bao gồm Các Trung Tâm Giải Trí và Cộng Đồng cùng các chi nhánh của Thư Viện Brampton sẽ đóng cửa cho đến khi có thông báo mới để giúp ngăn chặn sự lây lan của COVID-19.

Tất cả các dịch vụ quan trọng, bao gồm Dịch Vụ Cứu Hỏa và Khẩn Cấp (Fire and Emergency Services), Dịch Vụ Giao Thông (Traffic Services), Thực Thi Pháp Luật (By-law Enforcement), Vận Hành Đường Bộ (Road Operations), Tòa Án Đạo Luật Tội Phạm Tỉnh Bang (POA) và Dịch Vụ An Ninh (Security Services) sẽ tiếp tục hoạt động như bình thường để hỗ trợ cộng đồng của chúng ta.

Cư dân có thể gọi 311 hoặc 905.874.2000 (bên ngoài Brampton), sử dụng ứng dụng Brampton 311 (có sẵn trên App Store hoặc Google Play) hoặc email đến 311@brampton.ca đối với bất kỳ thắc mắc nào. Chúng tôi luôn sẵn sàng 24/7 cho bất kỳ vấn đề nào của Thành Phố Brampton hoặc Vùng Peel, bao gồm các câu hỏi liên quan đến COVID-19 như hoãn thuế, giữ khoảng cách tiếp xúc và việc đóng cửa các công viên và cơ sở. Vui lòng truy cập www.brampton.ca/covid19 để biết thêm thông tin.

Các biện pháp an toàn chống COVID-19

Có những quy tắc và quy định quan trọng mà cộng đồng của chúng ta cần ghi nhớ để giữ an toàn khi ở bên ngoài trước tình hình dịch COVID-19.

- Peel Public Health khuyến nghị cư dân chỉ nên rời khỏi nhà để tập thể dục một mình hoặc vì các nhu cầu thiết yếu.
- Tất cả hơn 500 công viên ở Brampton, sân chơi và các công trình khác trong công viên, công viên cho chó thả rông, chòi dã ngoại, cơ sở thể thao ngoài trời và thiết bị thể dục ngoài trời (bao gồm sân thể thao, sân bóng rổ và tennis), trung tâm giải trí và vùng đất xung quanh, và bãi đậu xe tại các cơ sở của Thành Phố sẽ không mở cửa cho công chúng cho đến khi có thông báo mới. Cư dân được yêu cầu gọi 905.874.2111 để báo cáo trường hợp không tuân thủ.
- Mặc dù những con đường mòn vẫn mở vào thời điểm này, mọi người phải luôn giữ khoảng cách 2,0 mét với những người khác (những người không sống chung trong nhà) mọi lúc. Để xem bản đồ các con đường mòn, vui lòng nhấn vào [đây](#).
- Tránh tụ tập từ năm người trở lên – những điều này hiện bị cấm theo Đạo Luật Quản Lý Khẩn Cấp và Bảo Vệ Dân Sự do Tỉnh Bang thực hiện.
- Vui lòng vứt bỏ khẩu trang và găng tay bảo hộ đã qua sử dụng cũng như chất thải khác từ việc chăm sóc sức khỏe tại nhà bằng cách cho vào túi và bỏ vào thùng rác.



- Hiện đã áp dụng phạt tiền theo Luật Biện Pháp Khẩn Cấp về COVID-19 của Brampton. Các cá nhân có thể bị phạt tối thiểu \$500 và tối đa lên tới \$100.000 đối với mỗi lần vi phạm vì không tuân thủ các biện pháp giữ khoảng cách tiếp xúc. Cư dân được yêu cầu gọi 311 để báo cáo trường hợp không tuân thủ.
- Chúng tôi nhận ra những tác động của COVID-19 đối với cộng đồng của chúng ta và đây là thời gian đặc biệt khó khăn và căng thẳng với một số người. Chúng tôi đã cho ra mắt lực lượng đặc nhiệm chuyên biệt để hỗ trợ cộng đồng. Điều này bao gồm hỗ trợ kinh tế, hỗ trợ người cao niên, hỗ trợ thanh niên và hỗ trợ cho những người dễ bị tổn thương nhất. Thông tin chi tiết về các Lực Lượng Đặc Nhiệm này và cách liên lạc với họ có sẵn tại www.brampton.ca/covid19.

Lực Lượng Đặc Nhiệm COVID-19

Lực Lượng Đặc Nhiệm Hỗ Trợ Người Cao Niên COVID-19: Để được hỗ trợ với việc mua hàng tạp hóa hoặc lấy thuốc cho người cao niên, vui lòng gọi 311 hoặc gửi email đến địa chỉ covid19seniors@brampton.ca. Giờ mở cửa của cửa hàng có thể thay đổi vì đây là cuối tuần được nghỉ dài. Vui lòng gọi 311 hoặc gửi email đến địa chỉ covid19seniors@brampton.ca để đăng ký buổi Gọi Điện Tòa Thị Chính sắp tới hoặc để liên lạc.

Lực Lượng Đặc Nhiệm Hỗ Trợ Xã Hội COVID-19: Các ngân hàng thực phẩm địa phương đang rất cần sự đóng góp. Xem danh sách các mặt hàng cần thiết và nơi quyên góp [tại đây](#). Nếu bạn và người thân của bạn cần tiếp cận với nguồn thực phẩm, vui lòng điền vào [Mẫu Hỗ Trợ Xã Hội Trực Tuyến](#). Lực Lượng Đặc Nhiệm này đang làm việc với các ngân hàng thực phẩm cố định để đáp ứng nhu cầu của cư dân. Nếu bạn muốn yêu cầu hỗ trợ qua điện thoại, vui lòng gọi 311. Để biết thêm các nguồn lực bao gồm danh sách các nguồn lực dựa trên cộng đồng, [nhấn vào đây](#). Vui lòng gọi 311 hoặc gửi email đến địa chỉ covid19support@brampton.ca để liên lạc.

Lực Lượng Đặc Nhiệm Hỗ Trợ Thanh Niên COVID-19: Xin mời các thanh thiếu niên Brampton tham gia một cuộc trò chuyện trực tiếp trên Instagram để thảo luận về việc COVID-19 tác động đến họ như thế nào, với Thị Trưởng Patrick Brown và các đồng chủ tịch của Lực Lượng Đặc Nhiệm Hỗ Trợ Thanh Niên COVID-19, Ủy Viên Hội Đồng Charmaine Williams và Harkirat Singh. Tham gia trò chuyện trực tiếp qua hồ sơ Instagram của Thị Trưởng Brown (@patrickbrownont) vào Thứ Bảy, ngày 11 tháng 4 lúc 1 giờ chiều. Vui lòng gọi 311 hoặc gửi email đến địa chỉ covid19youth@brampton.ca để liên lạc.

Lực Lượng Đặc Nhiệm Hỗ Trợ Kinh Tế COVID-19: Lực Lượng Đặc Nhiệm này tiếp tục hỗ trợ các doanh nghiệp ở Brampton khi họ đối phó với các tác động kinh tế của COVID-19. Vui lòng gọi 311 hoặc gửi email đến địa chỉ covid19business@brampton.ca để liên lạc, hoặc nói chuyện với một nhà tư vấn kinh doanh.

Giao Thông Vận Tải Brampton

Giao Thông Vận Tải Brampton (Brampton Transit) sẽ hoạt động theo lịch trình Chủ nhật cắt giảm với một số lộ trình bị hủy vào Thứ Sáu Tuần Thánh, và Dịch Vụ Ngày Chủ Nhật Tăng Cường (Dịch Vụ Ngày Chủ Nhật Thông Thường với các chuyến bổ sung vào Giờ Cao Điểm Sáng và Chiều trên các tuyến đường đông hơn) vào Thứ Hai Phục Sinh. Các quầy Dịch Vụ Khách Hàng tại các nhà xe sẽ đóng cửa vào Thứ Sáu Tuần Thánh.



Trước tình hình dịch COVID-19 và để đảm bảo Brampton Transit phục vụ cộng đồng của mình một cách an toàn, một số biện pháp giảm và hủy tuyến sẽ được thực hiện cho đến khi có thông báo mới, bắt đầu từ Thứ Hai Phục Sinh. Truy cập www.bramptontransit.com để biết danh sách các thay đổi dịch vụ.

Lịch trình vệ sinh và khử trùng tăng cường vẫn duy trì hiệu lực. Mục tiêu của Brampton Transit là khử trùng xe buýt, bao gồm tất cả các bề mặt cứng, khoang vận hành và ghế ngồi sau mỗi 48 giờ. Xe buýt hiện đang được khử trùng sau mỗi 24 giờ. Các cơ sở và nhà đón khách có bề mặt cứng sẽ được lau và khử trùng hàng ngày. Thành phố khuyến khích các tài xế mang theo chất khử trùng cá nhân khi đi lại, như nước rửa tay khô hoặc khăn ướt, và rửa tay thường xuyên.

Để biết thông tin về lộ trình và lịch trình, vui lòng gọi 905.874.2999 hoặc truy cập www.bramptontransit.com. Để biết thông tin chuyển xe buýt tiếp theo trong thời gian thực, hãy truy cập nextride.brampton.ca trên điện thoại thông minh hoặc thiết bị di động khác của bạn. Để dùng các công cụ lập kế hoạch chuyến đi khác, hãy truy cập www.triplinx.ca hoặc Google Maps.

Giải Trí Brampton

Tất cả các chương trình giải trí và cho thuê cơ sở đều bị hủy bỏ cho đến khi có thông báo mới. Số tiền chưa sử dụng sẽ tự động được cho vào tài khoản. Vui lòng liên hệ reconnects@brampton.ca để biết thêm thông tin.

Một loạt các tùy chọn lập chương trình ảo, bao gồm các bảng hoạt động có thể in để giữ cho trẻ nhỏ và thanh thiếu niên giải trí trong nhà sẽ có sẵn trên www.brampton.ca/recreation.

Thư Viện Brampton

Tất cả các chi nhánh của Thư Viện Brampton đều đóng cửa cho đến khi có thông báo mới. Để giải trí cuối tuần, hãy thử phát trực tuyến phim và nhạc hoặc đọc một cuốn sách điện tử! Để biết thêm thông tin về các sản phẩm, chương trình và dịch vụ điện tử của chúng tôi, vui lòng truy cập www.bramptonlibrary.ca hoặc gửi email đến info@bramlib.on.ca.

Nơi Trông Giữ Động Vật Brampton

Nơi Trông Giữ Động Vật Brampton (Brampton Animal Shelter) sẽ đóng cửa vào Thứ Sáu Tuần Thánh, Chủ Nhật, ngày 12 tháng 4 và Thứ Hai Phục Sinh. Vào Thứ Bảy, ngày 11 tháng 4, nơi trông giữ sẽ chỉ cho nhận lại động vật theo lịch hẹn từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Kiểm Soát Động Vật (Animal Control) hoạt động trên đường từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối và Thứ Bảy - Chủ Nhật và các ngày lễ từ 8 giờ sáng đến 6:30 chiều và sẽ chỉ phản hồi đối với các cuộc gọi sau:

- Nhận vật nuôi và động vật hoang dã bị bệnh/bị thương/hung dữ
- Động vật hung dữ
- Chó thả rông
- Điều tra chó cắn
- Nhận chó đi lạc bị nhốt

- Nhận động vật chết

Ngoài giờ làm việc, Animal Control sẽ chỉ phản hồi đối với các trường hợp khẩn cấp.

-30-

LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG

Monika Duggal
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông &
Cộng Đồng
Truyền Thông Chiến Lược
Thành Phố Brampton
905-874-3426 | Monika.Duggal@brampton.ca